

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES
தேர்தல் செலவினங்களின் சுருக்க விவர அறிக்கை

Part- I
பாகம்-i

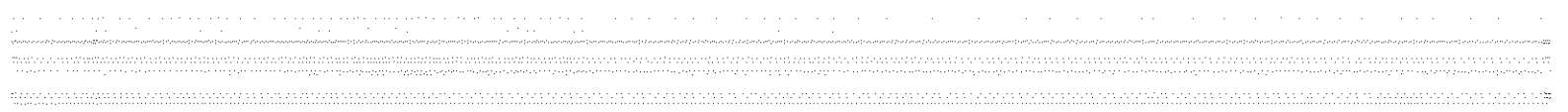
- I. Name of the Candidate : Sh./Smt./Km.
வேட்பாளரின் பெயர் : திரு./திருமதி/செல்வி S. சுகேந்திரா,
- II. Number and Name of Constituency : III, சேலம் பெருமாள்.
தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும் :
- III. Name of State / Union Territory : தமிழ்நாடு.
மாநிலத்தின்/மத்திய அரசின் நேரடி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர் :
- IV. Nature of Election : சட்டசபைத் தேர்தல்
(Please mention whether General Election to
State Assembly / Lok Sabha / Bye-election)
தேர்தலின் தன்மை
[மாநில சட்டமன்றத்திற்கான/ மக்களவைக்கான/
பொதுத்தேர்தலா/ இடைத்தேர்தலா என குறிப்பிடவும்]
- V. Date of declaration of result : 19/5/16.
தேர்தல் முடிவு அறிவிப்பு நாள் :
- VI. Name and Address of the Election Agent : M. E. அப்துல் கரீம்,
தேர்தல் முகவரின் பெயரும்/முகவரியும் :
- VII. If candidate is set up by a political party, Please
mention the name of the political party : 134, A6, சோலார் சேலம் பெருமாள்
வேட்பாளர், அரசியல் கட்சியால் நிறுத்தப்பட்டிருப்பின்,
அரசியல் கட்சியின் பெயரை குறிப்பிடவும் : SDPT
- VIII. Whether the party is a recognised political party : Yes/No.
அக்கட்சி அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சியா : ஆம்/இல்லை.

Date : 14.6.16.
நாள் :

Signature of the Candidate
வேட்பாளரின் கையொப்பம்

S. சுகேந்திரா

Place : சேலம் பெருமாள்.
இடம் :

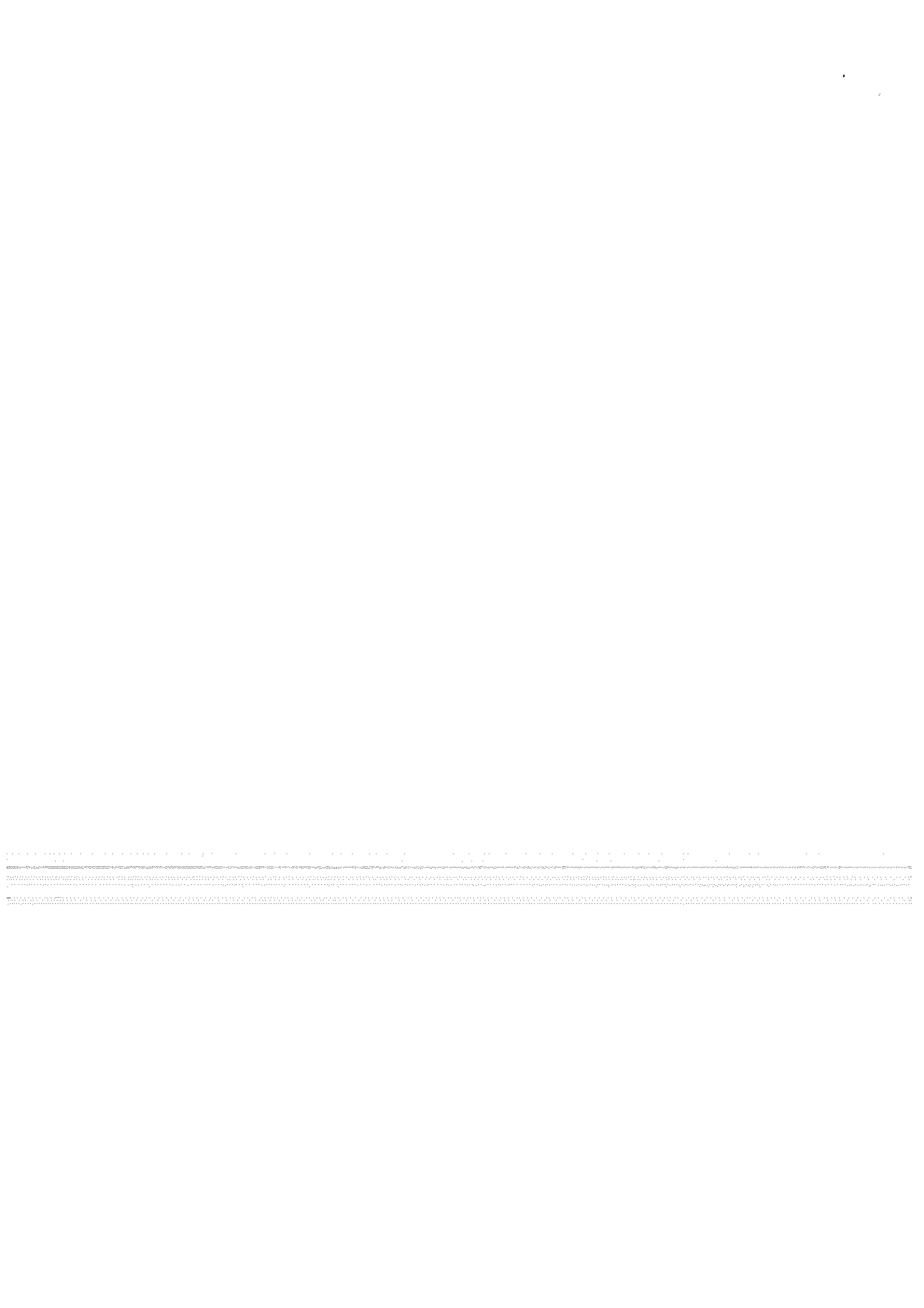


S.No. தொடர் எண்	Particulars விவரங்கள்	Amt Incurred / Auth. by Candidate/ Election agent (in Rs.) வேட்பாளரால்/ தேர்தல் முகவரால் செலவிடப்பட்ட / அனுமதிக்கப் பட்ட தொகை (ரூபாயில்)	Amt. Incurred/authori zed by pol. party (in Rs) அரசியல் கட்சியால் செலவிடப்பட்ட/ அனுமதிக்கப் பட்ட தொகை (ரூபாயில்)	Amt. Incurred/auth orized by others (in Rs.) ஏனையோரால் செலவிடப்பட்ட/ அனுமதிக்கப் பட்ட தொகை (ரூபாயில்)	Total Election expenditure (3)+(4)+(5) மொத்த தேர்தல் செலவினம்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
V	Expenses of campaign workers/agents (Enclose as per Schedule-6) தேர்தல் பிரச்சார பணியாளர்கள்/முகவர்களுக்கான செலவுகள் / முகவர்களுக்கான செலவுகள் [விவர அட்டவணை 6-இன்படி இணைக்கவும்]				
VI.	Any other campaign expenditure ஏனைய யாதொரு தேர்தல் செலவினம் [விவர அட்டவணை 2-இன் இணைக்கவும்]	145620			145620
	Grand Total பெருமொத்தம்	145620			145620

Part-III- ABSTRACT OF SOURCE OF FUNDS RAISED BY CANDIDATE

பாகம்-III- வேட்பாளர் அளித்த நிதி அடாரத்தின் சுருக்கம்

S.No. தொடர் எண்	Particulars விவரங்கள்	Amount (in Rs.) தொகை (ரூபாயில்)
(1)	(2)	(3)
I.	Amount of own fund used for the election campaign (Enclose as per Schedule-7) தேர்தல் பிரச்சாரத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்ட சொந்த நிதி (விவர அட்டவணை 7-இன்படி இணைக்கவும்)	145620
II.	Lump sum amount received from the party (ies) in cash or cheque etc. (Enclose as per Schedule-8) பலகட்சியிடமிருந்து ரொக்கமாக அல்லது காசோலையாக பெறப்பட்ட ஒரே மொத்த தொகை (விவர அட்டவணை 8-இன்படி இணைக்கவும்)	
III.	Lump sum amount received from any person/ company/firm /associations/body of persons etc. as loan, gift or donation etc. (Enclose as per Schedule-9 யாதொரு நபர்/நிறுவனம்/அமைப்பு/ நபர்களின் அமைப்பு/ முதலியோரிடமிருந்து கடனாக / அன்பளிப்பாக அல்லது நன்கொடையாக பெறப்பட்ட ஒரே மொத்த தொகை (விவர அட்டவணை 9-இன்படி இணைக்கவும்))	
	Total - மொத்தம்	145620



ACKNOWLEDGEMENT FORM

ஒப்புக்கை படிவம்

To
பெறுநர்The Returning Officer
தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரிSir,
ஐயா,

I acknowledge receipt of your letter No..... dated..... along with its enclosures containing, among other documents, a Register bearing serial No..... for maintaining of my accounts of election expenses.

தங்களுடையஆம் நாளிட்ட.....ஆம் எண் கடிதத்துடன் இணைத்து அனுப்பியுள்ளவை, ஏனைய ஆவணங்கள் மற்றும் எனது தேர்தல் செலவுக் கணக்குகளை பராமரிப்பதற்காக ...05.0.05.....ஆம் எண் தொடர் எண் கொண்ட பதிவேடு ஆகியவற்றைப் பெற்றுக்கொண்டதற்கான ஒப்புக்கையைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

2. I have noted the requirements of law for maintenance of account of election expenses and lodging of true copy of that account with the District Election Officer/Returning Officer.

(2) தேர்தல் செலவு, கணக்கை பராமரிப்பதற்காக தேவைப்படும் சட்டப்படிக்கான ஆவணங்கள், மாவட்ட தேர்தல் அதிகாரி/தேர்தல் அதிகாரி பதிவு செய்யும் கணக்கின் உண்மை நகல் ஆகியவை குறித்து நான் அறிந்துள்ளேன்.

Yours faithfully,
தங்கள் உண்மையுள்ள

S. சுகமதி 14/6/2016
Signature of the Candidate with date
வேட்பாளரின் பெயரும், நாளும்

*Strike off, whichever is inapplicable.

*பொருந்தாதவற்றை அடித்து விடவும்.

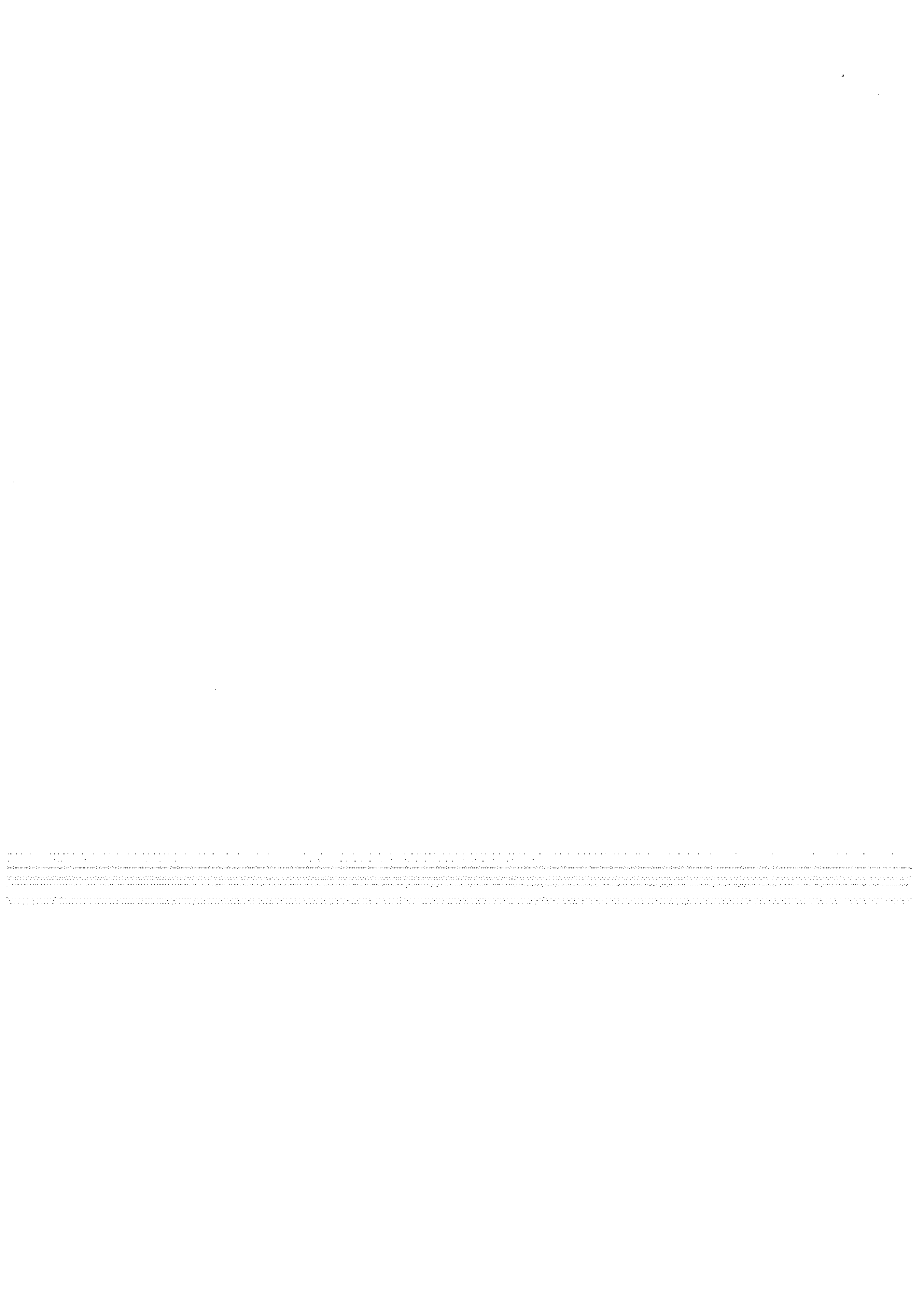
ACKNOWLEDGEMENT (To be filled up by Office)

ஒப்புக்கை (அலுவலகத்தாரால் நிரப்பப்படவேண்டியவை)

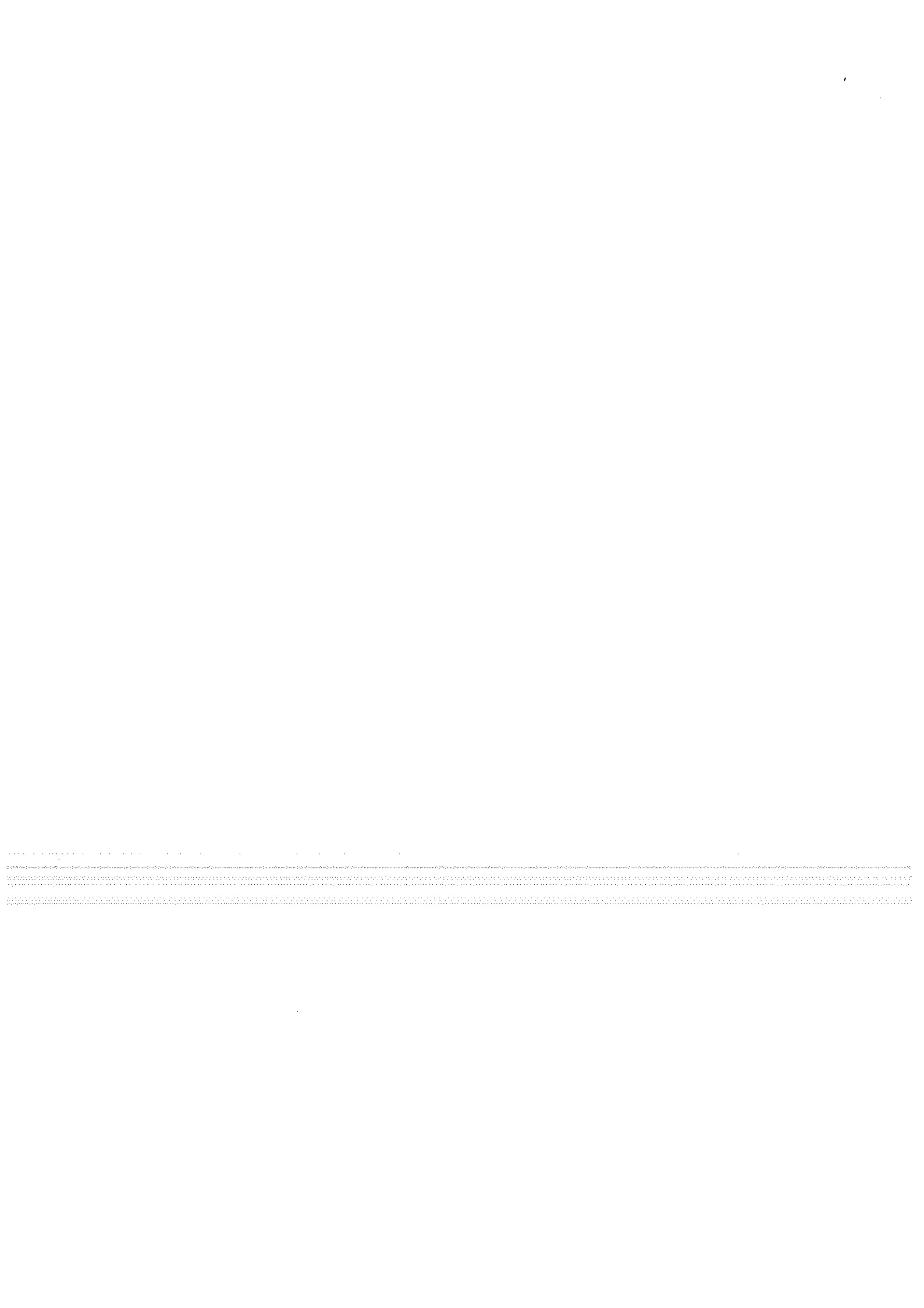
The account of the election expenses in respect of.....(Constituency) result of which was declared on(Date) has been filed by him /on his behalf on.....(Date) and has been received by me today the(Date) of..... (Month)(Year)

.....ஆம் நாளன்று தேதி முடிவு வெளியிடப்பட்ட(தொகுதி) குறித்த தேர்தல் செலவுக் கணக்கு அவரால் / அவரது சார்பாக (தேதி) அன்று தாக்கல் செய்யப்பட்டு, ஆண்டு திங்கள் தேதியான இன்று என்னால் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

District.....
Office Seal
மாவட்ட
அலுவலக முத்திரைDistrict Electoral Officer
மாவட்ட தேர்தல் அதிகாரி



10.	Illumination items like serial lights, boards etc. தொடர் விளக்குகள், காட்சிப் பலகைகள் போன்ற அலங்கார விளக்கு வகைகள்	-			
11.	Expenses on transport, Helicopter/aircraft/vehicles/boats etc., charges (for self, celebrity or any other campaigner other than Star Campaigner) போக்குவரத்து குறித்த செலவு ஹெலிகாப்டர்/ விமானம்/வண்டிகள்/படகுகள் முதலியவைவற்றுக்கான கட்டணம் (ஆசனக்காக, பிரபல/புகழ்வாய்ந்த நபருக்காக அல்லது நட்சத்திர பிரச்சாரகர் தங்கவாக ஏனைய யாதொரு பிரச்சாரகருக்காக)	23650			23650.
12.	Power consumption/generator charges மின்சக்தி பயன்பாடு/மின்சக்தி சாதனத்துக்கான கட்டணங்கள்	-			
13.	Rent for venue கூட்டம் நடைபெறும் இடத்துக்கான வாடகை	-			
14.	Guards & security charges மெய்க்காப்பாளர் & பாதுகாவுனர் கட்டணங்கள்	-			
15.	Boarding & lodging expenses of self, celebrity, party functionary or any other campaigner including Star Campaigner தனக்கு, பிரபலமானவருக்கு, கட்சிக்காரர்களுக்கு அல்லது நட்சத்திர பிரச்சாரகர் உட்பட ஏனைய யாதொரு பிரச்சாரகருக்கான உணர் மற்றும் தங்குமிட செலவுகள்	-			
16.	Others expenses ஏனைய செலவுகள்	10000			
	Total மொத்தம்	45520	32000		113520.



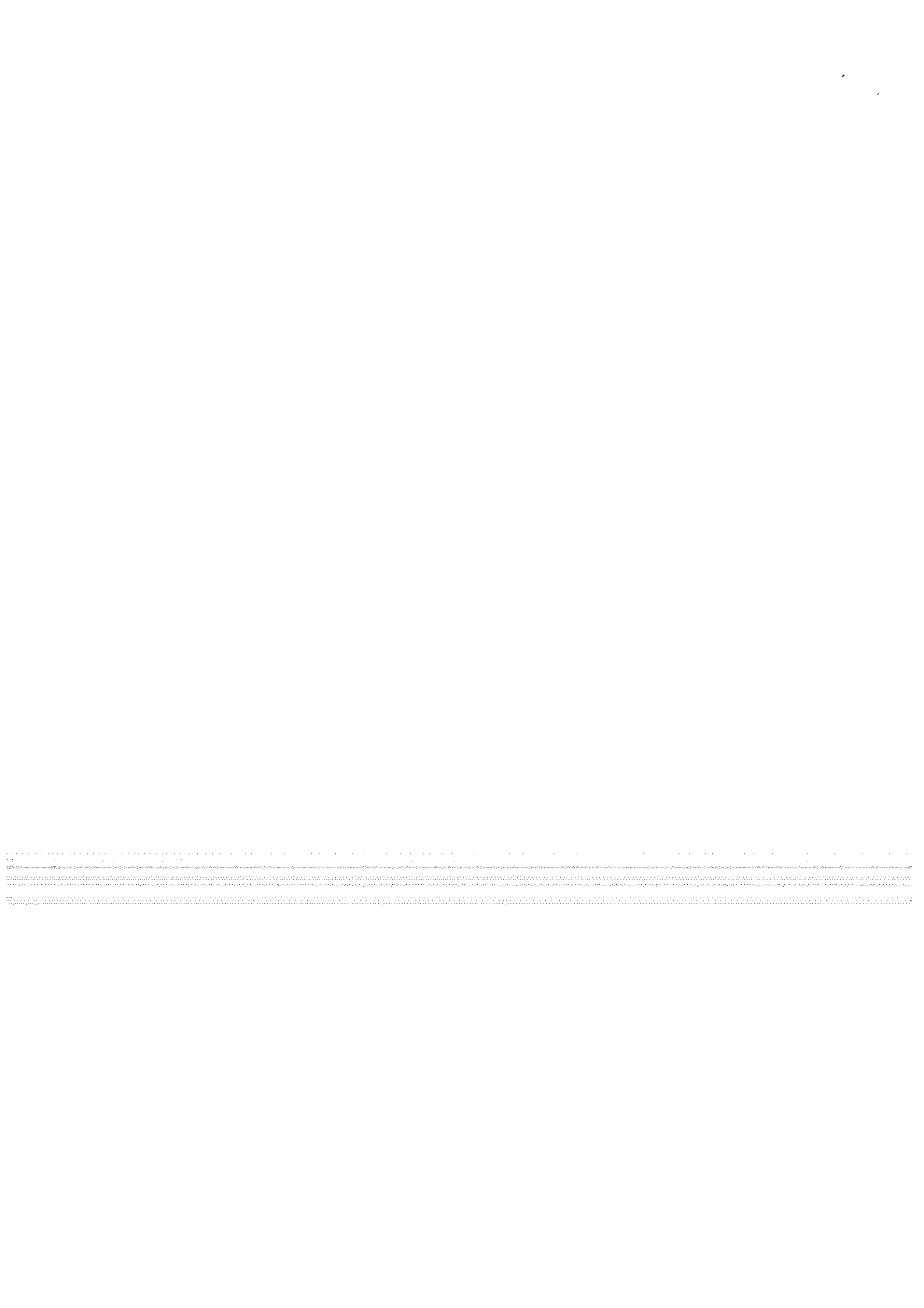
Schedule-4

விவர அட்டவணை 4

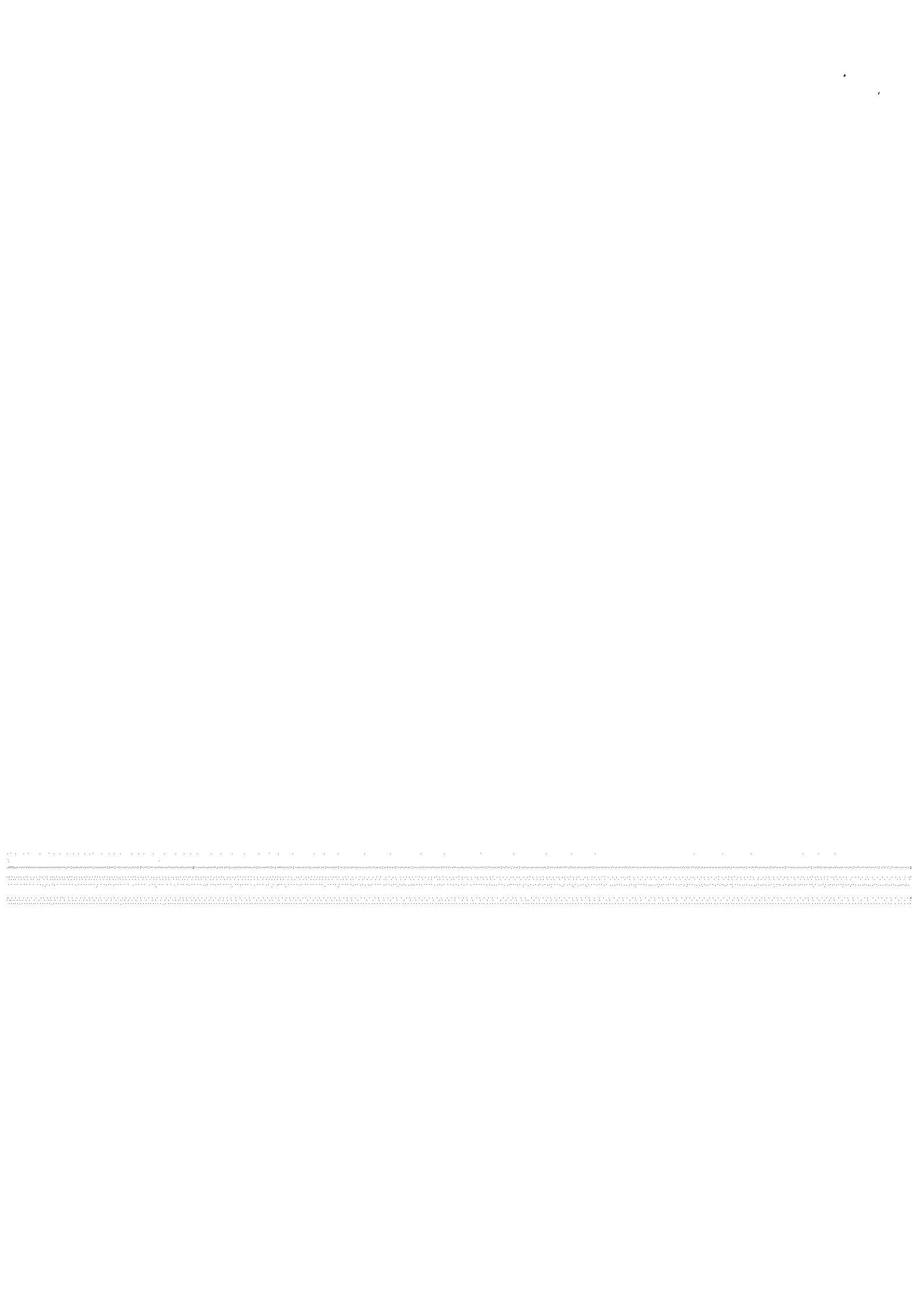
Details of expenditure on campaign through print and electronic media including cable network, bulk SMS or internet of social media etc , for candidate.

வேட்பாளருக்காக தேரின் நெட்வொர்க், பெருமொத்த குறுத்துறை அல்லது இணையதளம் அல்லது சமூக ஊடகம் உட்பட அச்சு மற்றும் மின்னணு ஊடகம் மூலமாக பிரச்சாரம் செய்ததற்கான செலவின் விவரங்கள்.

S.No. தொ. எண்	Nature of medium (electronic/print) and duration ஊடகத்தின் தன்மை (மின்னணு அச்சு) மற்றும் கால அளவு.	Name and address of media provider (print /electronic / sms/ voice/ cable TV, social media etc) (மின்னணு/அச்சு/ SMS/கேபிள் டிவி/சமூக ஊடகம் முதலியன) ஊடகம் அளிப்பவரின் பெயர் & முகவரி.	Name and address of agency, reporter stringer, company or any person to whom charges/commission etc paid/payable. or any முகவரமைப்பு/ பத்திரிக்கையாளர்/ ஸ்டிரிங்கர் ஓர்/ நிறுவனம்/ஏனைய நபருக்கு கட்டணப் /தரகுத் தொகை ஏதேனும் செலுத்தக் கூடியவரின் பெயரும், முகவரியும்.	Total Amount in Rs (3)+(4) மொத்தத் தொகை.	Sources of Expenditure செலவு ஆதாரங்கள்		
					Amt by candidate/ agent வேட்பாளர்/ முகவரால் செய்யப் பட்ட செலவு.	Amt by Pol Party அரசியல் கட்சி செய்த செலவு	Amt by others குறிய்ப்புள்ளவர்கள் ஏதேனும் இருப்பின்.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1							
2							
3							
4							
Total மொத்தம்							



Schedule-6									
விவர அட்டவணை 6									
Details of expenditure on campaign workers / agents									
பிரச்சாரப் பணியாளர்கள் / முகவர்கள் குறித்த விவரங்கள்.									
S.No. தொ. எண்.	Date and venue நாள் & இடம்	Expenses on Campaign workers பிரச்சாரப் பணியாளர்களுக்கான செலவு.			Total amount incurred/auth. in Rs. அதிகாரமளிக்கப் பட்டவர் செய்ய மொத்த செலவு	Sources of Expenditure செலவின் தன்மை			
		Nature of Expenses செயலின்தன்மை	Qty. அளவு	No. of workers / agents பணியாளர்/முகவர் களின் எண்ணிக்கை		Amount by candidate / agent வேட்பாளர்/ முகவர் செய்தல் செலவு தொகை	Amount by Pol Party அரசியல் கட்சி செய்த செலவு தொகை.	Amount by others ஏனைய வகையிற் செலவி ன தொகை	
(1)	(2)	(3)	(3c)	(3d)	(6)	(7)	(8)	(9)	
1		Campaign workers honorarium/ salary etc. பிரச்சாரப்பணி யாளர்கள் மதிப்பீதியம்/ சம்பளம் முதலியன	₹ 30270 -	workers, 20.	-	30270	-	-	
2		Boarding செலவுக்கான செலவு	-						
3		Loaging தங்குமிட செலவு	-						
4		Others ஏனையவை Food	₹ 65000.			₹ 65000		-	
Total மொத்தம்		Ninety Five Thousand Two hundred Seventy Only.							



Schedule-5							
விவர அட்டவணை 9							
Details of Lump sum amount received from the person/company/firm/associations/body of persons etc. as loan, gift or donation etc. பாதொரு நபரிடமிருந்து/நிறுவனத்திடமிருந்து/அமைப்புகளிடமிருந்து/நபர்களின் அமைப்பு முதலியோரிடமிருந்து கடனாக, அன்பளிப்பாக அல்லது நன் கொடை முதலியவற்றாக பெறப்பட்ட ஒரே மொத்த தொகை குறித்த விவரங்கள்.							
S.No. தே. எண்.	Name and address பெயரும் முகவரியும்.	Date நாள்	Cash ரொக்கம்	DD/Cheque no etc. with details of drawee bank பணம்பெறும் வங்கியின் விவரங்களுடன் கேட்புக்காசோலை/காசோலை எண் முதலியன	Mention whether loan, gift or donation etc கடனாக, அன்பளிப்பா அல்லது நன் கொடையா என குறிப்பிடவும்.	Total Amount in Rs. மொத்த தொகை (ரூபாயில்)	Remarks குறிப்புகள்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	Donator	26/4/16	147000	-	Donator	147000	-
2		rw	.				
3		16/4/16					
4							
Total மொத்தம்							

Note:

குறிப்பு:

1. விவர அட்டவணை 5-இல்

1. In Schedule 5:

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.
- தேர்தல் நடத்தும் அலுவலரால் அனுமதி வழங்கப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் அடங்கிய ஆணையின் நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles is owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one vehicle if owned and used by the candidate, notional cost of fuel and drivers salary for such vehicle, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/முகவருக்கு சொந்தமான வண்டி தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்படுகிறதாயின், வேட்பாளருக்கு சொந்தமான அவரால் பயன்படுத்தப்பட்ட ஒரு வண்டி நீங்கலாக அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயரளவிலான வாகடகத் தொகை, அத்தகைய வண்டிக்கான பெயரளவிலான எரிபொருள் மற்றும் ஓட்டுநர் சம்பளம் ஆகியவை மேற்சொன்ன அட்டவணையின் மொத்த செலவினத் தொகையில் சேர்க்கப்படவேண்டும்.

2. In all schedules if any expenditure on goods and services, provided by the Political Party, or provided by any person/company/firm/associations/body of persons etc. on behalf of the candidate then the notional market value of such goods or services are to be indicated in respective columns.

2. வேட்பாளர் சார்பாக அரசியல் கட்சியால் பொருட்கள் மற்றும் பணிகளின் பரிதான பாதொரு செலவினமானது அல்லது பாதொரு நபரால்/நிறுவனத்தால்/அமைப்புகளால்/நபர்களின் அமைப்பு முதலியவற்றால் வகைசெய்யப்பட்டிருப்பின், அத்தகைய பொருட்கள் மற்றும் பணிகளின் பெயரளவிலான அங்காடி மதிப்பானது அனைத்து விவர அட்டவணைகளிலும் அந்தந்த நெடும்பத்திகளில் குறிப்பிடப்படவேண்டியிருக்கிறது.

3. In Part III, the Lump sum amount of fund received from the political party or others or the candidate's own funds, should be mentioned date wise in all such cases such amounts are required to be first deposited in the bank account of the candidate, opened for election expenses.

3. பகுதி II-இல், அரசியல் கட்சியிடமிருந்து அல்லது ஏனையோரிடமிருந்து பெறப்பட்ட ஒரே மொத்த தொகை அல்லது வேட்பாளரின் சொந்த நிதி குறித்து தேதி வாரியாக குறிப்பிடப்படவேண்டும். அத்தகைய அனைத்து தேர்வாளர்களும், தேர்தல் செலவுகளுக்காக தொடங்கப்பட்ட வேட்பாளரின் வங்கிக்கணக்கில் அத்தகைய தொகைகளை முதலில் வைப்பிடு செய்யப்படவேண்டியிருக்கின்றன.

4. Each page of the Abstract Statement should be signed by the candidate

4. கருக்க விவர அறிக்கையில் ஒவ்வொரு பக்கத்திலும் வேட்பாளர் கையொப்பமிடவேண்டும்.

8

भारतीय गैर न्यायिक

बीस रुपये

Rs.20

₹.20

TWENTY
RUPEES

INDIA

INDIA NON JUDICIAL

தமிழ்நாடு தமில்நாடு TAMIL NADU
No: 6114
20.6.2016

A. Reg 25AB 199986

செல்வகுமார் ஜி
151 அண்ணாச்சாலை கோடு
செல்வகுமார் ஜி
FORM OF AFFIDAVIT

சென்னை
2016
சென்னை
747418134



Before the District Election Officer COIMBATORE DISTRICT, TAMILNADU STATE

Affidavit of Mr. S.MOHAMMED RAFL S/o SHEIKALAVUDEEN.

I, S.MOHAMMED RAFL S/o SHEIKALAVUDEEN, aged 39 years, w/o. Door No.151, Annajirao Road, Mettupalayam 641301, Mettupalayam Taluk, Coimbatore District, do hereby solemnly and sincerely state and declare as under :-

- S. செல்வகுமார்





தமிழ்நாடு தமில்நாடு TAMIL NADU

N 1,6118
20.4.2016

செல்வகுமார்

151 ஜெட்மாத்மனிலா

one

M. Ray

25AB 199990

10/41
101 301

- (1) That I was a contesting candidate of the general election for the House of the People/Legislative Assembly of Tamilnadu from **METTUPALAYAM** Parliamentary/Assembly constituency, the result of which was declared on 19.05.2016.
- (2) That I/my election agent kept a separate and correct account of all expenditure incurred/authorized by me/my election agent in connection with the above election between 29.04.2016 and the date of declaration of the result thereof, both days inclusive.
- (3) That the said account was maintained in the Register furnished by the Returning Officer for the purpose and the said Register itself is annexed hereto with the supporting vouchers/bills mentioned in the said account.



S. செல்வகுமார்



தமிழ்நாடு தமிழ்நாடு TAMIL NADU

செ. உயர் 29AA 008956

எண் 10143
தேதி 29.4.2016

ச. சீரகந்திரா
செ. குப்பாண்டியம்

சுதந்திரத்தாள் சிற்பனையாளர்
சோவாபுரேயம் காவனி
செட்டுப்பாளையம் - 641 301
உணர் எண் 733381/2016

4. That the account of my election expenditure as annexed hereto includes all items of election expenditure incurred or authorized by me or by my election agent, the political party which sponsored me, other associations/body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election, and nothing has been concealed or with held/suppressed therefrom (other than the expense on travel of 'Leaders' covered by Explanations 1&2 under section 77(1) of the Representation of the People Act, 1951).
5. That the Abstract Statement of Election Expenses annexed as Annexure II to the said Account also includes all expenditure incurred or authorized by me, my election agent, the political party which sponsored me, other associations/body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election.
6. That the statements in the foregoing paragraphs(1) to (5) are true to the best of my knowledge and belief, that nothing is false and nothing material has been concealed.

S. சீரகந்திரா
DEPONENT

Solemnly affirmed
2016 Before me



P. WILSON B.C.M., B.L.
ADVOCATE and NOTARY
Opp. to AXIS BANK
103, KOVAI MAIN ROAD,
METTUPALAYAM - 641 301.
COIMBATORE DISTRICT
Mob. 99407 10202 / 94878 60131
(Enrol 812/87)

Vol No 1
Page No. 264
Sl. No. 1834